



- |           |   |
|-----------|---|
| <b>DE</b> | <b>Gebrauchsanweisung<br/>Akku-Schraubendreher</b>          |
| <b>ES</b> | <b>Instrucciones de servicio<br/>Atornillador a batería</b> |
| <b>GB</b> | <b>Instruction manual<br/>Cordless screwdriver</b>          |
| <b>FR</b> | <b>Notice d'utilisation<br/>Tournevis à accu</b>            |
| <b>NL</b> | <b>Handleiding<br/>Accuschroevendraaier</b>                 |

Art.-Nr. M17735

Ⓧ DE = 3 – 7

Ⓧ ES = 8 – 12

Ⓧ GB = 13 – 17

Ⓧ FR = 18 – 22

Ⓧ NL = 23 – 27

## Akku-Schraubendreher 3,6 V

Art.-Nr. 17735

### Gebrauchsanweisung

#### Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



**WARNUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technische Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist! Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

#### 1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

#### 2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

#### 3) Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Bedienen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

#### 4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/ oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Gerät benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Einsatzwerkzeug usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

#### 5) Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen können.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130°C können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

#### 6) Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!**

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Akku-Schraubendreher wird eingesetzt zum:

- Ein- und Ausdrehen von Schrauben und Muttern
- Bohren in Holz, Metall und Kunststoff

## Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akku-Schraubendreher

- Bei Nichtgebrauch bringen sie den Drehrichtungsschalter (4) in Mittelstellung, um unbeabsichtigtes Anlaufen zu vermeiden.
- Benutzen Sie zum Aufladen des Akkus nur das mitgelieferte Ladegerät.
- Benutzen Sie das Ladegerät nur in geschlossenen Räumen und setzen Sie es nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.
- Sollte das Gehäuse des Ladegerätes Schäden aufweisen, lassen Sie es von einer Fachwerkstatt prüfen und ggf. reparieren oder ersetzen.

## Geräte-Beschreibung

1. Bit-Aufnahme
2. Drehmomenteinstellung
3. Verriegelungsknopf
4. Drehrichtungsschalter
5. drehbarer Handgriff
6. Ladekontrolle
7. Taschenlampe
8. Ladebuchse
9. Betriebsschalter
10. Punktleuchte

## Technische Daten

### Akku-Schrauber

Spannung	Li-Ion-Batterie 3,6 V, 1300 mAh
Drehzahl	230 min <sup>-1</sup>
Bit-Aufnahme	1/4"-6-kant
Ladezeit des Akkus	1,5-2 Std.
Schalldruckpegel (LPA)	62 dB(A)
(Messunsicherheit K = 3 dB)	
Schallleistungspegel (LWA)	73 dB(A)
(Messunsicherheit K = 3 dB)	
Vibration	0,39 m/s <sup>2</sup>
(Messunsicherheit K = 1,5 m/s <sup>2</sup> )	

### Stecker-Ladegerät

primär:	100-240 V~ 50/60 Hz
sekundär:	5 V / 600 mA

## Vibrationsangaben

- Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 62841 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden.
- Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeuges verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird.
- **Hinweis:** Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung während eines bestimmten Arbeitszeitraumes sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

### **Vor Erstgebrauch ist der Akku vollständig zu laden.**

- Verbinden Sie den Ladestecker des Ladegerätes mit der Ladebuchse (8) am Akku-Schrauber.
- Stecken Sie das Ladegerät in eine haushaltsübliche Steckdose mit 230V~/50Hz.
- Lassen Sie den Akku ca. 3,5-4 Std. laden.
- Beachten Sie die max. Ladezeit, um den Akku nicht zu beschädigen oder zu zerstören.
- Nach dem Ladevorgang Netzgerät vom Stromnetz und dem Akkuschauber trennen.

### **Akku-Ladezustandsanzeige (6)**

Durch Drücken des Betriebsschalters (9) wird der Ladezustand durch drei verschiedenfarbige LED angezeigt:

- rote LED an	<1,2 V
- rote + gelbe LED an	1,2-2,4 V
- alle drei LED an	2,4-3,6 V

Sobald nur die rote LED leuchtet, muss der Akku nachgeladen werden.

### **Einsetzen von Werkzeugen**

- Ziehen Sie den äußeren Ring der Bitaufnahme (1) in Richtung der Maschine und setzen Sie den Bithalter bis zum Anschlag in die Bitaufnahme. Durch Loslassen des äußeren Ringes wird der Bithalter verriegelt.
- Stecken Sie den benötigten Bit in die Aufnahme des Bithalters.
- Bits mit einer Länge von 50 mm können direkt in die Aufnahme des Akku-Schraubers eingesetzt werden.

### **Rechts- / Linkslauf**

- Zum Ändern der Drehrichtung Maschine anhalten und Schalter (4) in die gewünschte Stellung bringen.
- Umschaltung der Drehrichtung nicht bei laufender Maschine vornehmen.
- Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn, ob sich der Schalter (4) in der gewünschten Position befindet und die Bitaufnahme (1) in die richtige Richtung dreht, da ansonsten das Werkzeug oder der Akkuschauber beschädigt werden können.

### **Drehmomenteinstellung**

Der Akku-Schraubendreher ist mit einer Drehmoment-Einstellung versehen.

- Durch das Drehen des Ringes (2) kann das Drehmoment verstellt werden, um unterschiedliche Einschraub--tiefen von Schrauben zu erreichen. Das Drehmoment ist umso höher, je größer die eingestellte Zahl ist.
- Zum Bohren stellen Sie den Ring (2) auf das Bohrer-Symbol, wodurch das höchstmögliche Drehmoment erreicht wird.

### **Betrieb**

- Durch Druck auf den Betriebsschalter (9) wird der Akku-Schrauber entsprechend der ausgewählten Drehrichtung eingeschaltet.
- Sobald Sie den Schalter (9) loslassen, schaltet sich das Gerät ab.

### **Beleuchtung des Arbeitspunktes**

- Durch Druck auf den Betriebsschalter (9) wird die Punktleuchte (10) eingeschaltet.

### **Pistolenform**

- Je nach Einsatzbereich lässt sich der Akku-Schrauber von der Pistolenform in gestreckte Position umstellen.
- Dazu den Verriegelungsknopf (3) drücken und gleichzeitig den Handgriff (5) drehen.
- In der Endposition rastet der Verriegelungsknopf (3) wieder ein.

## Taschenlampe

- Durch Eindrücken der LED-Abdeckung wird die Taschenlampe (7) eingeschaltet.
- Zum Ausschalten Abdeckung erneut drücken.

## Pflege und Wartung

Der Akkuschauber ist wartungsfrei. Säubern Sie das Gehäuse hin und wieder mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, da sie das Gehäuse angreifen können.

## 2 Jahre Vollgarantie

Die Garantiezeit für dieses Gerät beginnt mit dem Tage des Kaufes. Das Kaufdatum weisen Sie uns bitte durch Einsendung des Original-Kaufbeleges nach.

Wir garantieren während der Garantiezeit:


- kostenlose Beseitigung eventueller Störungen.
- kostenlosen Ersatz aller Teile, die schadhaft sind.
- einschließlich kostenlosem, fachmännischem Service (d.h. unentgeltliche Montage durch unsere Fachleute)


Voraussetzung ist, dass der Fehler nicht auf un-sachgemäße Behandlung zurückzuführen ist.


Bei evt. Rückfragen oder Qualitätsproblemen wenden Sie sich bitte unmittelbar an den Hersteller:

Brüder Mannesmann Werkzeuge GmbH  
Abt. Reparatur-Service  
Lempstr. 24

D-42859 Remscheid

 +49 2191/37 14 71

 +49 2191/38 64 77

 [service@br-mannesmann.de](mailto:service@br-mannesmann.de)

## Ausgediente Elektrowerkzeuge und Umweltschutz

- Sollte Ihr Elektrogerät eines Tages so intensiv genutzt worden sein, dass es ersetzt werden muss, oder Sie keine Verwendung mehr dafür haben, so sind Sie verpflichtet, das Elektrogerät in einer zentralen Wiederverwertungsstelle zu entsorgen.
- Informationen über Rücknahmestellen Ihres Elektrogerätes erhalten Sie über Ihre kommunalen Entsorgungsunternehmen bzw. in Ihren kommunalen Verwaltungsstellen.
- Elektrogeräte enthalten wertvolle wiederverwertbare Rohstoffe. Sie tragen mit dazu bei, wertvolle Rohstoffe der Wiederverwendung zuzuführen, wenn Sie Ihr Altgerät einer zentralen Rücknahmestelle zuführen.
- Elektrogeräte enthalten auch Stoffe, welche bei unsachgemäßer Entsorgung zu Schäden für Mensch und Umwelt beitragen können.



- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne steht für die Verpflichtung, dass das gekennzeichnete Gerät einer getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten zur Wiederverwertung zugeführt werden muss.

Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren BRÜDER-MANNESMANN-Händler.

## Atornillador a batería 3,6 V

N.º art. 17735

### Instrucciones de uso

#### Indicaciones de seguridad de carácter general



**¡Atención!** Lea todas las instrucciones de seguridad, instrucciones, ilustraciones y datos técnicos provistos con esta herramienta eléctrica. La no observancia de las indicaciones de seguridad siguientes puede causar sacudidas eléctricas, riesgo de incendios y/o lesiones graves.

**Guarde toda la seguridad e instrucciones para el futuro.**

La denominación "herramienta eléctrica" en todas las indicaciones de seguridad se refiere a herramientas eléctricas impulsadas por tensión de red (con cable de red) o por baterías (sin cable de red).

#### 1) Seguridad del puesto de trabajo

- a) **Mantenga su zona de trabajo limpia y bien iluminada.** El desorden y la mala iluminación en la zona de trabajo pueden causar accidentes.
- b) **No use herramientas eléctricas en una zona con riesgo de explosión, así como habiendo líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender estas sustancias inflamables.
- c) **Mantenga alejados a niños y otras personas cuando utilice una herramienta eléctrica.** Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta eléctrica.

#### 2) Seguridad eléctrica

- a) **Los enchufes a red de las herramientas eléctricas tienen que ser apropiados para la toma de red. No modifique nunca el enchufe. No utilice enchufes adaptadores para herramientas eléctricas con toma de tierra.** Los enchufes no modificados y las tomas de red apropiadas disminuyen el riesgo de sacudida eléctrica.
- b) **Evite que partes del cuerpo entren en contacto con superficies con toma de tierra como, p. ej. tuberías, radiadores de calefacción, hornos o refrigeradores domésticos.** Existe un elevado riesgo de sacudida eléctrica si partes del cuerpo entran en contacto con un potencial con toma de tierra.
- c) **No exponga herramientas eléctricas a los efectos de la lluvia o de la humedad.** Cuando el agua penetra en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de sacudida eléctrica.
- d) **No someta el cable de red a usos no apropiados. No lleve o tire nunca de la herramienta por el cable de red, y no tire del cable para sacar el enchufe de la cajetilla a red. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles.** Cables de red deteriorados o mal enrollados aumentan el riesgo de sacudida eléctrica.
- e) **Al usar la herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable prolongador adecuado para ello.** El uso de un cable prolongador apto para el aire libre previene el riesgo de sacudida eléctrica.
- f) **Si no se puede evitar el uso de la herramienta eléctrica en entornos húmedos, utilice un interruptor diferencial.** El uso de un interruptor diferencial reduce el riesgo de descarga eléctrica.

#### 3) Seguridad personal

- a) **Esté atento a lo que hace y proceda con sentido común cuando trabaje con una herramienta eléctrica. No trabaje con una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo el influjo de drogas, alcohol o medicamentos.** Un breve momento de descuido al trabajar con una herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.
- b) **Use equipos de protección. Lleve siempre gafas de protección.** El uso debido y correcto de equipos de protección como mascarilla anti-polvo, zapatos antirresbaladizos, casco y protector auditivo previene el riesgo de lesiones.
- c) **Evite una puesta en marcha accidental. Asegúrese de que el conmutador está desconectado cuando introduzca el enchufe en la toma de red.** Pueden ocurrir accidentes llevando una herramienta eléctrica conectada a red estando el dedo en el conmutador o al introducir el enchufe de red en la toma de red estando pulsado el conmutador.
- d) **Quite llaves de herramienta o herramientas de ajuste antes de conectar una herramienta eléctrica.** Pueden ocurrir accidentes si una llave de herramienta o una herramienta de ajuste se queda insertada en una parte rotatoria de la herramienta eléctrica.
- e) **No trabaje estando el cuerpo en una posición anormal. Procure estar en posición firme y mantenga siempre el equilibrio.** Esto le ayudará a mantener el control de la herramienta al surgir situaciones inesperadas.
- f) **Lleve ropa de trabajo adecuada. No lleve ropa suelta ni bisutería. Mantenga alejado de piezas móviles pelo y ropa.** Ropa suelta, bisutería o pelo largo pueden ser prendidos por piezas móviles.
- g) **Si la herramienta eléctrica lleva un sistema de aspiración y recogida de polvo, asegúrese de que su conexión y uso son los correctos.** El uso de estos sistemas puede prevenir los riesgos que genera la producción de polvo.
- h) **No te peses con falsa seguridad y no anule las reglas de seguridad para herramientas eléctricas, incluso si está familiarizado con la herramienta eléctrica después de muchos usos.** La acción descuidada puede provocar lesiones graves en fracciones de segundo.



#### 4) Uso y trato cuidadoso de herramientas eléctricas

- a) **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta correcta para el uso deseado.** La herramienta trabaja mejor y más segura en el margen de potencia indicado.
- b) **No use la herramienta eléctrica si no puede conectarla y desconectarla con el conmutador.** Toda herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el conmutador es peligrosa y ha de ser reparada.
- c) **Saque el enchufe de la red y/o desmonte el acumulador antes de realizar un ajuste en la herramienta eléctrica, cambiar de accesorio o al guardar la herramienta eléctrica.** Esta medida de seguridad evita que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente.
- d) **Guarde las herramientas eléctricas que no vaya a usar fuera del alcance de los niños. Prohíba el uso de la herramienta eléctrica a personas no familiarizadas con ella o con estas indicaciones de seguridad.** Herramientas eléctricas en manos de personas no autorizadas o no aptas son peligrosas.
- e) **Conserve la herramienta eléctrica y herramienta de aplicación con esmero. Verifique el ajuste y la fijación de piezas móviles, compruebe todos los componentes en lo referente a deterioros y otras circunstancias que pueden menoscabar el correcto manejo de la herramienta eléctrica. En caso de avería, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas no mantenidas debidamente.
- f) **Mantenga afiladas y limpias las herramientas de corte.** Las herramientas de corte debidamente conservadas y afiladas no se enganchan tan fácilmente y son más fáciles de controlar.
- g) **Use la herramienta eléctrica, las herramientas de aplicación de corte, etc. según indican estas indicaciones de seguridad y según su uso preceptivo, teniendo en cuenta las condiciones del trabajo y de la pieza a trabajar.** Es peligroso utilizar la herramienta eléctrica para un uso diferente al uso preceptivo.
- h) **Mantenga los mangos y agarres secos, limpios y libres de aceite y grasa.** Los mangos resbaladizos y las superficies de agarre no permiten un funcionamiento seguro y el control de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.

#### 5) Trato y uso cuidadoso de herramientas accionadas por acumulador

- a) **Cargue las baterías únicamente en cargadores recomendados por el fabricante.** Si se emplea un cargador indicado para un tipo concreto de baterías con otras baterías diferentes existe riesgo de incendio.
- b) **Utilice en las herramientas eléctricas únicamente las baterías previstas para ello.** El uso de otras baterías puede provocar lesiones y riesgo de incendio.
- c) **Cuando no se esté usando, mantenga la batería alejada de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o cualquier otro objeto metálico pequeño que pueda causar un puente de los contactos.** El cortocircuito de los contactos de la batería puede tener como consecuencia quemaduras o fuego.
- d) **Si se usa de forma incorrecta puede emanar líquido de la batería. Evite el contacto con el mismo. En caso de contacto accidental, lavar con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque además ayuda médica.** El líquido emanado de la batería puede causar irritación cutánea o quemaduras.
- e) **No emplee acumuladores o útiles dañados o modifica-dos.** Los acumuladores dañados o modificados pueden comportarse en forma imprevisible y producir un fuego, explosión o peligro de lesión.
- f) **No exponga un paquete de baterías o una herramienta eléctrica al fuego o a una temperatura demasiado alta.** La exposición al fuego o a temperaturas sobre 130 °C puede causar una explosión.
- g) **Siga todas las instrucciones para la carga y no cargue nunca el acumulador o la herramienta eléctrica a una temperatura fuera del margen correspondiente especificado en las instrucciones.** Una carga inadecuada o a temperaturas fuera del margen especificado puede dañar el acumulador y aumentar el riesgo de incendio.

#### 6) Servicio

- a) **Haga reparar la herramienta eléctrica por un técnico electricista utilizando recambios originales.** Esto garantiza la seguridad de su herramienta eléctrica.
- b) **No repare los acumuladores dañados.** El entretenimiento de los acumuladores sólo debe ser realizado por el fabricante o un servicio técnico autorizado.

**¡Mantenga bien guardadas estas indicaciones de seguridad!**

## Utilización correcta

El taladro atornillador se usa para:

- enroscar y desenroscar los tornillos
- perforar en madera, metal, plástico

## Indicaciones de seguridad adicionales para atornillador a batería

- Cuando no utilice la máquina, coloque el interruptor de dirección de giro (4) en la posición central para evitar que se ponga en marcha accidentalmente.
- Para cargar la batería utilice sólo el cargador suministrado.
- Emplee el cargador exclusivamente en sitios cerrados y evite cualquier humedad o agua de lluvia.
- En caso de que la carcasa del cargador muestre evidencias de daños, llévelo a un taller especializado para que lo comprueben y lo reparen o reemplacen en caso necesario.

## Descripción del aparato

1. Cargador de puntas
2. Anillo de ajuste para de giro / taladrar
3. Botón de bloqueo
4. Interruptor de dirección de giro
5. Mango giratorio
6. Control de carga
7. Linterna
8. Toma de carga
9. Interruptor de funcionamiento
10. Reflector

## Datos técnicos

### Atornillador a batería

Tensión	Batería Li-Ion de 3,6 V, 1300 mAh
Revoluciones	230 min <sup>-1</sup>
Alojamiento de puntas	hexagonal de 1/4"
Tiempo de carga de la batería	de 1,5 a 2 horas
Nivel de presión acústica (LPA)	62 dB(A)
(Incertitud K = 3 dB)	
Schalleistungspegel (LWA)	73 dB(A)
(Incertitud K = 3 dB)	
Vibración	0,39 m/s <sup>2</sup>
(Incertitud K = 1,5 m/s <sup>2</sup> )	

### Cargador con enchufe

primario:	100-240V~ 50/60 Hz
secundario:	5 V / 600 mA

## Indicaciones de vibración

- El nivel de vibraciones indicado en estas instrucciones ha sido determinado según el procedimiento de medición fijado en la norma EN 62841 y puede servir como base de comparación con otros aparatos
- El nivel de vibraciones puede variar de acuerdo a la aplicación respectiva de la herramienta eléctrica, pudiendo quedar en ciertos casos por encima del valor indicado en estas instrucciones. La solicitación experimentada por las vibraciones pudiera ser mayor de lo que se supone, si la herramienta eléctrica es utilizada con regularidad de esta manera.
- Observación: Para determinar con exactitud la solicitación experimentada por las vibraciones durante un tiempo de trabajo determinado, es necesario considerar también aquellos tiempos en los que el aparato esté desconectado, o bien, esté en funcionamiento, pero sin ser utilizado. Ello puede suponer una disminución drástica de la solicitación por vibraciones durante el tiempo total de trabajo.

**Antes de la primera utilización, cargar la pila completamente.**

- Conecte la clavija de la fuente de alimentación del cargador con la toma de carga (8) en el atornillador a batería.
- Enchufe el cargador en una toma de corriente doméstica convencional de 230V~/50Hz.
- Deje cargar la batería durante aprox. 3,5 a 4 horas.
- Tenga en cuenta el tiempo máx. de carga para no dañar o destruir la batería.
- Después del proceso de carga separar el aparato de alimentación de la red de alimentación y del atornillador a batería.

### **Indicación del estado de carga de la batería (6)**

Al pulsar el pulsador (9) se indica el estado de carga de la batería mediante tres LED de diferentes colores:

- |                                |           |
|--------------------------------|-----------|
| - LED rojo encendido           | < 1,2 V   |
| - LED rojo+amarillo encendidos | 1,2-2,4 V |
| - los tres LED encendidos      | 2,4-3,6 V |

Cuando el único LED encendido es el rojo, se tiene que recargar la batería

### **Colocación de herramientas**

- Presione el anillo exterior del portabrocas (1) hacia la máquina e inserte el soporte magnético en el soporte de la broca hasta el tope. El soporte se bloquea soltando el anillo exterior.
- Inserte la punta requerida en el soporte.
- Las puntas con una longitud de 50 mm también se pueden introducir directamente en el alojamiento del atornillador a batería

### **Rotación izquierda / derecha**

- Al cambiar la dirección de giro debe detener la máquina y colocar el interruptor (4) en la posición deseada.
- No cambiar la dirección de giro cuando la máquina está en funcionamiento.
- Antes de comenzar el trabajo, compruebe, si el interruptor (4) se encuentra en la posición deseada y si el alojamiento de puntas (1) gira en la dirección correcta, ya que de lo contrario, la herramienta o el atornillador a batería pueden resultar dañados.

### **Ajuste del par de giro**

El taladro a batería está equipado con un ajuste del par de giro.

- Girando el anillo (2) se puede modificar el par de giro para alcanzar diferentes profundidades de perforación de los tornillos. Mientras más alto sea el número ajustado, más elevado será el par de giro.
- Para perforar coloque el anillo (2) sobre el símbolo de perforación, de esta manera se alcanza el par de giro más elevado.

### **Funcionamiento**

- Presionando el interruptor de funcionamiento (9) se conecta el atornillador a batería correspondiendo con la dirección de giro seleccionada.
- En cuanto suelte el interruptor (9) se desconecta el aparato.

### **Forma de pistola**

- Según las áreas de aplicación, el atornillador a batería se puede cambiar de la posición de pistola a una posición recta.
- Para ello desplazar el botón de bloqueo (3) hacia delante y girar a la vez el mango (5).
- En la posición final se vuelve a quedar encajado el botón de bloqueo (3).

## **Linterna**

- La linterna (7) se enciende presionando la tapa del LED.
- Para apagar, presione la tapa nuevamente

## **Cuidado y mantenimiento**

El atornillador a batería no requiere mantenimiento. Limpie la carcasa de vez en cuando con un paño seco. No utilice detergentes, ya que estos pueden dañar la carcasa.

## 2 años de garantía total

El periodo de garantía para este aparato comienza el día de la compra. Por favor, confirme la fecha de compra enviándonos el comprobante original de compra.

Garantizamos durante el periodo de garantía:


- la reparación gratuita de cualquier avería.
- el repuesto gratuito de todas las piezas que se deterioren.
- incluido el servicio técnico especializado gratuito (es decir montaje, sin costes, por parte de nuestros especialistas)


Es imprescindible que el fallo no sea atribuible a un manejo incorrecto.


Para más información o para cuestiones de calidad diríjase por favor directamente al fabricante:

Brüder Mannesmann Werkzeuge GmbH  
Departamento de reparaciones  
Lempstr. 24

42859 Remscheid / Alemania

 +49 2191/37 14 71

 +49 2191/38 64 77

 [service@br-mannesmann.de](mailto:service@br-mannesmann.de)

## Las herramientas eléctricas fuera de uso y la protección ambiental

- Si algún día su aparato eléctrico se ha usado tan intensamente que deba ser reemplazado o si ya no le interesa utilizarlo, está usted obligado a depositar el aparato eléctrico en un punto de reciclaje.
- La información sobre los lugares de recogida de su aparato eléctrico la puede obtener en la empresa municipal de eliminación de residuos o en los servicios administrativos municipales.
- Los aparatos eléctricos contienen valiosas materias primas reciclables. Al entregar su aparato viejo en un punto de recogida está contribuyendo a que valiosas materias primas sean recicladas.
- Los aparatos eléctricos contienen además sustancias que en caso de eliminación incorrecta pueden ser perjudiciales para el ser humano y el medio ambiente.



- El símbolo del cubo de basura tachado señala la obligación de que el aparato marcado se ha de llevar a un punto de recogida separado de aparatos electrónicos y eléctricos para su reciclaje.

Si tiene alguna duda diríjase a su comerciante BRÜDER MANNESMANN.

## 3.6 V Cordless screwdriver

Item No. 17735

### User Manual

#### General power tool safety warnings



**WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool!** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### 1) Work area safety

- a) **Keep your work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### 2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges or refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual-current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of an electric shock.

#### 3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tools on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury..
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

#### 4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

#### 5) Battery tool use and care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

#### 6) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

**Keep these safety instructions in a safe place!**

## Intended use

This cordless screwdriver/drill is used for the following purposes:

- Screwing and unscrewing
- Drilling into wood, metal or plastic

## Additional safety precautions for cordless screwdrivers

- When not in use, set the rotation direction switch (4) into central position to avoid accidental starting.
- Only use the mains charger included in delivery to recharge the battery.
- Only use the charger indoors, and do not allow it to be exposed to damp or rain.
- If the housing of the battery charger is damaged, have it checked and, if necessary, repaired or replaced by an authorised service centre.

## Tool description

1. Bit holder
2. Torque setting ring
3. Lock Button
4. Rotation Direction Switch
5. Movable Handle
6. Charging Indicator
7. Torch light
8. Charging Socket
9. Operating Switch
10. Spot Light

## Technical data

### Cordless screwdriver

Voltage	3.6V Li-Ion battery, 1300 mAh
Turning speed	230 rpm
Bit holder	1/4" hex
Battery charging time	1,5-2 hrs.
Noise pressure level (LPA) (Uncertainty K = 3 dB)	62 dB(A)
Sound power level (LWA) (Uncertainty K = 3 dB)	73 dB(A)
Vibration (Uncertainty K = 1,5 m/s <sup>2</sup> )	0,39 m/s <sup>2</sup>

### Mains charger

primary:	100-240V AC, 50/60 Hz
secondary:	5V / 600 mA

- The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardized test given in EN 62841 and may be used to compare one tool with another.
- The vibration emission level will vary because of the ways in which a power tool can be used and may increase above the level given in this information sheet. This could lead to a significant underestimate of exposure when the tool is used regularly in such a way.
- **Note:** To be accurate, an estimation of the level of exposure to vibration experienced during a given period of work should also take into account the times when the tool is switched off and when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

## Make sure that the battery is fully charged before using the screwdriver for the first time.

- Connect the charger plug on the charger to the charging socket (8) on the cordless screwdriver.
- Plug the charger into a conventional power outlet at 230V AC, 50 Hz



- Leave the battery to charge for around 3,5 to 4 hours.
- Observe the maximum charging time to avoid battery damage or destruction.
- After the charging process, unplug the charger from the mains and unplug the screwdriver.

### **Charging indicator (6)**

By pressing the operating switch (9), the charge status is displayed by three multi-coloured LED's:

- Red LED is on <1,2 V
- Red + yellow LEDs are on 1,2-2,4 V
- All three LED's are on 2,4-3,6 V

Once only the red LED is lit, the screwdriver must be re-charged.

### **Using attachment bits**

- Press the outer sleeve of the chuck (1) in direction of the machine and place the magnetic bitholder into the chuck. By releasing the sleeve the bitholder will be locked in the chuck.
- Put the required bit into the bitholder.
- Bits of a length of 50 mm can be placed directly into the cordless screwdriver chuck.

### **Clockwise/Anti-clockwise rotation**

- In order to change the rotation direction, stop the tool and set the switch (4) into the desired position.
- Do not change the rotation direction when the tool is running.
- Before starting to work, check whether the switch (4) is in the desired position and the bit holder (1) rotates into the correct direction since the tool or the cordless screwdriver could be damaged otherwise.

### **Torque settings**

The battery powered drill is fitted with a torque setting.

- Rotate the ring (2) to adjust the torque, to achieve different screw thread projections. The higher the adjustment number, the higher the torque.
- For drilling, turn the ring (2) to the drill-symbol, which will provide the highest possible torque.

### **Operation**

- Pressing the operating switch (9) will switch on the cordless screwdriver according to the selected direction.
- As soon as you release the operating switch (9), the tool will switch off and stop.

### **Working Spot Light**

- The spot light (10) is switched on by pressing the operating switch (9).

### **Pistol shape**

- Depending on the area of application, you can turn the screwdriver grip from the pistol to the rod form.
- Press the grip catch (3) and turn the grip (5) at the same time.
- Once it has reached the end position, the catch (3) will click back into place.

### **Torch light**

- The torch light (7) is switched ON by pressing the LED-cover.
- By pressing the cover again the torch light is switched OFF.

### **Maintenance and Care**

The cordless screwdriver is maintenance-free. Clean the housing from time to time using a dry cloth. Do not use any cleaning agents, as they may damage the housing.

## Full two-year guarantee

The guarantee period for your cordless screwdriver begins on the day of purchase. Please supply proof of the day of purchase by sending in the original receipt.

During this period, the guarantee covers the following:

- Free removal of any faults.
- Free replacement of defective parts.
- Including free expert service (free assembly by our experts)

This guarantee is conditional upon the fault not being the result of improper handling.

If you have any queries or problems concerning quality or troubleshooting, please contact the manufacturer:

Brüder Mannesmann Werkzeuge GmbH  
Abt. Reparatur-Service  
Lempstr. 24

42859 Remscheid / Germany



+49 2191/37 14 71



+49 2191/38 64 77



service@br-mannesmann.de

## Discarding old electrical tools—environmental protection

- If your tool has been so heavily used that it has become worn out and has to be replaced, or you have no further use for it, you must turn the electrical tool in at a central recycling centre for disposal.
- Please contact your community waste collection service or local authority to find out where you can hand in your tool for recycling.
- Electric tools contain valuable raw materials that can be recycled. You will contribute to recycling valuable raw materials by handing your tool in at a central waste disposal centre.
- Electric tools also contain substances that may be harmful to the environment and humans if disposed of inappropriately.



- The no-go sign with the dustbin means that you have a duty to take that article with the sign to be recycled by a separate waste collection facility for electrical and electronic equipment.

Ask your BRÜDER-MANNESMANN dealer for details.

## Tournevis à accu 3,6 V

Réf. 17735

### Notice d'utilisation

#### Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique



**AVERTISSEMENT** Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

**Conserv**er tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

#### 1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserv**er la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

#### 2) Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

#### 3) Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- h) **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave

#### 4) Utilisation et entretien de l'outil électrique

- a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
- h) **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

#### 5) Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi

- a) **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
- b) **N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
- c) **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.
- d) **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.
- e) **Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries qui a été endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un feu, une explosion ou un risque de blessure.
- f) **Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température excessive.** Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
- g) **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc de batteries ou l'outil fonctionnant sur batteries hors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée de températures peut endommager la batterie et augmenter le risque de feu.

#### 6) Maintenance et entretien

- a) **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.
- b) **Ne jamais effectuer d'opération d'entretien sur des blocs de batteries endommagés.** Il convient que l'entretien des blocs de batteries ne soit effectué que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.

**Conservez ces consignes de sécurité !**

## Utilisation conforme

La perceuse visseuse sans fil sert à :

- visser et dévisser les vis
- percer le bois, le métal, les matières synthétiques

## Consignes de sécurité supplémentaires pour tournevis pneumatiques à accus

- Lorsque vous n'utilisez pas la perceuse, placez l'inverseur (4) en position intermédiaire afin d'éviter de mettre l'appareil en marche par inadvertance.
- Pour charger l'accu, utilisez uniquement le chargeur fourni.
- N'utilisez le chargeur qu'en intérieur, et ne l'exposez pas à l'humidité ou à la pluie.
- En cas de dommages sur le boîtier du chargeur, faites-le contrôler et éventuellement réparer par un atelier spécialisé.

## Description de l'appareil

1. Porte-embout
2. Bague de réglage du couple
3. Bouton de verrouillage
4. Inverseur du sens de rotation droite/gauche
5. poignée rotatif
6. Indicateur de chargement
7. Torche
8. Douille de charge
9. Interrupteur de service
10. Eclairage de travail

## Données techniques

### Tournevis à accu

Tension	batterie Li-Ion 3,6 V, 1300 mAh
Nombre de tours	230 min <sup>-1</sup>
Introduction de l'embout	1/4"-6-pans
Temps de charge de l'accu	1,5-2 heures
Niv. pression acoustique (LPA)	62 dB(A)
(Incertitude K = 3 dB)	
Niv. puissance acoustique (LWA)	73 dB(A)
(Incertitude K = 3 dB)	
Vibration	0,39 m/s <sup>2</sup>
(Incertitude K = 1,5 m/s <sup>2</sup> )	

### Chargeur secteur

primaire :	100-240V~ 50/60 Hz
secondaire :	5 V / 600 mA

## Bruits et vibrations

Valeurs de mesure déterminées conformément à EN 62841

- La valeur d'émission de vibrations indiquée a été mesurée selon une procédure de contrôle normalisée et peut être utilisée pour comparer les outils électriques.
- La valeur d'émission de vibrations peut diverger des valeurs indiquées pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique selon la façon dont il est utilisé.
- Essayez de réduire au maximum l'exposition aux vibrations. Pour réduire l'exposition aux vibrations vous pouvez par exemple porter des gants lors de l'utilisation de l'outil électrique ou limiter le temps de travail. Toutes les parties du cycle de fonctionnement doivent être prises en compte (par exemple, le temps durant lequel l'outil électrique est éteint et le temps durant lequel il est allumé sans contrainte).

**Avant la première utilisation, l'accu doit être complètement chargé.**

- Reliez la prise du chargeur à la douille de charge (8) du tournevis sans fil.
- Branchez le chargeur sur une prise de courant domestique de tension 230V~/50Hz.
- Laissez charger l'accu env. 3,5-4 heures.
- Respectez le temps max. de charge, afin de ne pas endommager ou détruire l'accu.
- Après la charge, débranchez le chargeur du courant et du tournevis à accu.

### **Indicateur de chargement (6)**

En appuyant sur l'interrupteur de fonctionnement (9), l'état de charge est indiqué par trois LED de couleurs différentes

- LED rouge	<1,2 V
- LED rouge+ jaune	1,2-2,4 V
- toutes les LED's	2,4-3,6 V

Dès que seule la LED rouge s'allume, la batterie doit être rechargée

### **Mise en place des outils**

- Appuyez sur la bague extérieure du porte-embout (1) dans le sens de la machine et placez le porte-embout. Le porte-embout est verrouillé en libérant la bague extérieure.
- Insérez l'embout requis dans le support du porte-embout.
- Les embouts d'une longueur de 50 mm peuvent être insérés directement dans l'espace d'introduction du tournevis à accu.

### **Marche droite/gauche**

- Pour modifier le sens de rotation, arrêtez la machine et placez l'interrupteur (4) dans la position souhaitée.
- Ne pas modifier le sens de rotation lorsque la machine est en marche!
- Avant de débuter votre travail, assurez-vous que l'inverseur (4) se trouve dans la position souhaitée, dans le cas contraire cela pourrait endommager l'outil ou la perceuse à percussion sans fil.

### **Réglage du couple de rotation**

La tournevis à accu est équipée d'un dispositif de réglage du couple de rotation.

- En faisant tourner la bague (2), vous pouvez modifier le couple de rotation afin d'obtenir des profondeurs de perçage différentes. Plus le chiffre sélectionné est élevé, plus le couple de rotation est élevé.
- Pour le perçage, positionnez la bague (2) sur le symbole de perçage; la perceuse atteint alors son couple de rotation maximal.

### **Utilisation**

- En appuyant sur l'interrupteur de fonctionnement (9), le tournevis à accu se met à tourner dans le sens sélectionné.
- Dès que vous relâchez l'interrupteur (9), l'appareil s'arrête automatiquement.

### **Éclairage du point de travail**

- Lorsque vous poussez l'interrupteur (9), l'éclairage de travail (10) s'allume.

### **Forme du tournevis**

- Selon le domaine d'application, vous pouvez modifier la position du manche du tournevis et donner au tournevis une forme allongée.
- Pour cela, pressez le bouton de verrouillage (3) et tournez simultanément la poignée (5).
- Lorsque la position finale est atteinte, le bouton de verrouillage (3) se bloque à nouveau.

### **Torche**

- La lampe de poche (7) est allumée en appuyant sur le couvercle LED.
- Pour éteindre, appuyez à nouveau sur le couvercle.

## **Entretien et maintenance**

Le tournevis sans fil ne nécessite aucun entretien. Nettoyez occasionnellement le boîtier avec un chiffon sec. N'utilisez pas de produits de nettoyage car ils peuvent endommager le boîtier

## 2 ans de garantie

La durée de garantie de cet article démarre le jour de l'achat. Vous pouvez justifier de la date d'achat en nous envoyant l'original du ticket de caisse.

Nous assurons sur toute la période de garantie :

- la réparation gratuite de dysfonctionnements éventuels.
- le remplacement gratuit de pièces endommagées.
- y compris le service gratuit de notre personnel spécialisé (c'est-à-dire le montage gracieux par nos techniciens)

A condition que le dommage ne soit pas dû à une utilisation non-conforme de l'appareil.

### En cas de questions ou de problèmes qualité, merci de vous adresser directement au fabricant :

Brüder Mannesmann Werkzeuge GmbH  
Service après-vente, réparations  
Lempstr. 24

42859 Remscheid / Allemagne



+49 2191/37 14 71



+49 2191/38 64 77



service@br-mannesmann.de

### Élimination des outils électriques et protection de l'environnement

- Si un jour vous deviez utiliser votre appareil électrique de manière si intense qu'il faille le remplacer ou si vous deviez ne plus en avoir besoin, vous devez vous en débarrasser dans un centre de recyclage.
- Vous obtiendrez des informations sur l'élimination des appareils électriques et électroniques auprès des entreprises locales de traitement des déchets ou dans vos centres administratifs.
- Les appareils électriques et électroniques contiennent d'importantes matières premières recyclables. Vous contribuez à la réutilisation de matières premières de valeur, lorsque vous apportez votre appareil électrique dans un centre de recyclage.
- Les appareils électroniques contiennent également des matières nocives à l'homme et à son environnement si elles ne sont pas éliminées de manière correcte.



- Le symbole représentant une poubelle barrée signifie que vous êtes dans l'obligation d'apporter l'appareil concerné à un centre de tri pour appareils électriques et électroniques en vue de son recyclage.

En cas de questions, merci de vous adresser à votre revendeur BRÜDER-MANNESMANN.



## Accuschroevendraaier 3,6 V

Art.-nr. 17735

### Handleiding

#### Algemene veiligheidsaanwijzingen voor elektrische gereedschappen



**LET OP!** Lees alle waarschuwingen, veiligheidsaanwijzingen, afbeeldingen en specificaties die bij dit elektrische gereedschap worden geleverd. Als de hieronder vermelde aanwijzingen niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

**Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik!**

De benaming "elektrisch werktuig" in alle onderdelen van de volgende veiligheidsinstructie heeft betrekking op met behulp van netspanning bedreven elektrisch werktuig (met netvoeding) of elektrisch werktuig dat op een batterij werkt (zonder netvoeding).

#### 1) Werkplek veiligheid

- a) **Zorg ervoor dat uw werkplek altijd schoon is en goed belicht.** Een niet opgeruimde werkplek of een werkplek met slechte belichting kan tot ongevallen leiden.
- b) **Gebruik elektrisch werktuig niet in een explosieve omgeving, zoals bijvoorbeeld als er brandbare vloeistoffen, gassen of stof in de buurt zijn.** Van elektrisch werktuig kunnen vonken afspringen waardoor deze brandbare substanties vlam kunnen vatten.
- c) **Zorg ervoor dat kinderen en onbevoegde personen uit de buurt blijven als u bezig bent om het elektrische werktuig te bedienen.** Als u wordt afgeleid zou u de controle erover kunnen verliezen.

#### 2) Elektrische veiligheid

- a) **De netstekker van elektrisch werktuig moet bij de gebruikte stekker passen. De netstekker mag op geen enkele manier worden veranderd. Gebruik geen adapterstekker voor geaard elektrisch werktuig.** Door onveranderde stekkers en passende stopcontacten te gebruiken vermijdt u het gevaar van een elektrische schok.
- b) **Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken zoals bijvoorbeeld buizen, verwarmingsbuizen, kookplaten of ijskasten.** Er bestaat een verhoogde kans op een elektrische schok als uw lichaam in aanraking komt met geaard potentiaal.
- c) **Stel elektrisch werktuig niet bloot aan regen of vochtigheid.** Als water in een elektrisch werktuig binnendringt, bestaat er een verhoogde kans op een elektrische schok.
- d) **Gebruik de netleiding niet op een manier zoals die niet bedoeld is. Draag of trek het werktuig nooit aan de netleiding en trek niet aan de leiding om de stekker uit het stopcontact te trekken. Zorg ervoor dat de leiding niet in aanraking kan komen van hitte, olie, scherpe kanten en bewegelijke delen.** Beschadigde of in de war geraakte netleidingen vergroten de kans op een elektrische schok.
- e) **Gebruik een voor dat doel geschikte verlengkabel als u met het elektrische werktuig in de buitenlucht werkt.** Als u een verlengkabel gebruikt die geschikt is voor gebruik in de open lucht, voorkomt u het gevaar van een elektrische schok.
- f) **Als het gebruik van elektrisch werktuig in een vochtige omgeving niet te vermijden is, maak dan gebruik van een foutstroomveiligheidsschakelaar.** Het gebruiken van een foutstroomveiligheidsschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

#### 3) Persoonlijke veiligheid

- a) **Let altijd goed op, weet altijd wat u aan het doen bent en ga met verstand te werk als u een elektrisch werktuig gebruikt. Bedien het elektrische werktuig niet als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen staat.** Een moment van onbedachtzaamheid tijdens het gebruiken van elektrisch werktuig kan leiden tot ernstige verwondingen.
- b) **Gebruik een veiligheidsuitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Als u op de juiste manier gebruik maakt van beschermende uitrustingsstukken zoals een stofmasker, slipvrij schoeisel, helm en gehoorbescherming kunt u het gevaar van verwondingen vermijden.
- c) **Zorg ervoor dat het apparaat niet onbedoeld aansprijnt. Overtuig uzelf ervan dat de schakelaar is uitgeschakeld als u de netstekker in het stopcontact steekt.** Het zou namelijk tot ongevallen kunnen leiden als u een aan netspanning aangesloten elektrische werktuig met uw vinger bij de schakelaar draagt of als u de netstekker in het stopcontact steekt als de schakelaar is ingeschakeld.
- d) **Verwijder de werktuig sleutel en alle andere benodigdheden die bij het werktuig horen voor u het elektrische werktuig inschakelt.** Het kan namelijk tot ongevallen leiden als een werktuig sleutel of een ander toebehoor aan een draaiend deel van het elektrische werktuig blijft steken.
- e) **Neem geen andere lichaamshouding aan dan normaal. Zorg ervoor dat u stevig staat en bewaar altijd uw evenwicht.** Dat helpt u erbij om in onverwachte situaties de controle over het elektrische werktuig te behouden.

- f) **Draag passende werkkleding. Draag geen loszittende kleding en geen sieraden. Zorg ervoor dat uw haar en uw kleding niet in de buurt komen van bewegelijke delen.** Losse kleding, sieraden of lange haren kunnen in bewegelijke delen verward raken.
- g) **Als er voorzieningen voor stofzuigen en het opvangen van stof kunnen worden gemonteerd, zorg er dan voor dat die op de juiste manier zijn aangesloten en worden gebruikt.** Het gebruiken van deze voorzieningen vermindert gezondheidsrisico's door stof.
- h) **Weeg uzelf niet in valse veiligheid en overschrijd de veiligheidsregels voor elektrisch gereedschap niet, zelfs niet als u bekend bent met het elektrisch gereedschap na veel gebruik.** Onzorgvuldige actie kan binnen een fractie van een seconde tot ernstig letsel leiden.

#### **4) Gebruik en onderhoud van elektrisch werktuigen**

- a) **Zorg ervoor dat het elektrisch werktuig niet overbelast raakt. Gebruik het juiste werktuig voor het doel dat u voor ogen staat.** Het juiste werktuig werkt beter en veiliger in het kader van het aangegeven vermogensbereik.
- b) **Gebruik het elektrisch werktuig niet als het niet door de schakelaar in- en uitgeschakeld kan worden.** Elk elektrisch werktuig dat niet door de schakelaar kan worden gestuurd is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) **Trek de netstekker uit het stopcontact en/of verwijder een verwijderbare batterij voor u het elektrische werktuig anders gaat instellen, toebehoor wisselt of het elektrische Werktuig opbergt.** Door deze veiligheidsmaatregel wordt verhinderd dat het elektrische werktuig per ongeluk aanspringt.
- d) **Bewaar elektrisch werktuig dat u niet gebruikt buiten de reikwijdte van kinderen. Verbiedt personen die niet vertrouwd zijn met het elektrische werktuig of met deze veiligheidsinstructie om het elektrische werktuig te gebruiken.** Elektrisch werktuig is gevaarlijk in handen van onbevoegde of ongeschikte personen.
- e) **Zorg voor zorgvuldig onderhoud van het elektrische werktuig en de gebruiken tool . Controleer de instellingen en de bevestiging van bewegelijke delen, controleer alle bouwdeelen op eventuele beschadigingen en andere zaken die er de oorzaak van zouden kunnen zijn dat de juiste bediening van het elektrische werktuig niet goed zou kunnen functioneren. Laat het elektrische werktuig als het beschadigd is voor hergebruik repareren.** Er worden heel wat ongelukken veroorzaakt door niet op de juiste wijze onderhouden elektrisch werktuig.
- f) **Zorg ervoor dat werktuig dat bedoeld is om te snijden scherp en schoon blijft.** Op de juiste manier onderhouden snijwerktuig met een scherpe snede raakt minder snel vast, het is ook beter te sturen.
- g) **Gebruik elektrisch werktuig, toebehoor, snijsets e.d. volgens deze veiligheidsinstructies. Houd rekening met de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren activiteit.** Het is gevaarlijk om het elektrische werktuig voor een ander doel te gebruiken dan voor het doel waarvoor het is bestemd.
- h) **Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en grijpvlakken staan geen veilige bediening en controle van het elektrische gereedschap toe in onvoorziene situaties.

#### **5) Omgaan en gebruiken van accu-apparatuur**

- a) **Laadt de accu's alleen op in oplaadapparaten die door de producent worden aangeraden.** Voor een oplaadapparaat dat voor een bepaald soort accu's geschikt is bestaat brandgevaar als het in combinatie met een andere accu wordt gebruikt.
- b) **Gebruik alleen de daarvoor bedoelde accu in elektrisch werktuig.** Het gebruik van een andere accu kan leiden tot verwondingen en brandgevaar.
- c) **Zorg ervoor dat een niet gebruikte accu op afstand blijft van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen objecten die een overbrugging van de contacten kunnen veroorzaken.** Een kortsluiting tussen de contactpunten van de accu kan brandwonden of gevaar voor vuur ten gevolge hebben.
- d) **Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu uitlopen. Zorg ervoor dat u daar niet mee in contact komt. Bij toevallig contact goed afspoelen met water. Als deze vloeistof per ongeluk in het oog komt, moet u ook een beroep doen op advies van de dokter.** Uitgelopen accuvloeistof kan leiden tot huidirritaties of brandwonden.
- e) **Gebruik geen beschadigde of aangepaste batterij.** Beschadigde of gewijzigde batterijen kunnen zich onvoorspelbaar gedragen en brand, ontploffing of letsel veroorzaken.
- f) **Stel een batterij niet bloot aan vuur of hoge temperaturen.** Vuur of temperaturen boven 130 ° C kunnen een explosie veroorzaken.
- g) **Volg alle oplaadinstructies en laad de batterij of het draadloze gereedschap nooit op buiten het temperatuurbereik dat in de bedieningsinstructies is aangegeven.** Onjuist opladen of opladen buiten het toegestane temperatuurbereik kan de batterij vernietigen en het risico op brand vergroten.

#### **6) Service**

- a) **Laat uw elektrische werktuig repareren door een vakman die gebruik maakt van originele reserveonderdelen.** Dit zal de veiligheid van het elektrische werktuig garanderen.
- b) **Repareer nooit beschadigde batterijen.** Al het onderhoud van de batterij mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of erkende servicepunten.

**Bewaar deze veiligheidsinstructie goed!**

## Gebruik volgens bestemming

De accuboormachine wordt gebruikt om te:

- boren in hout, metaal en kunststof
- en voor het in- en uitdraaien van moeren en schroeven

## Extra veiligheidsinstructie voor de accuschroever

- Als het apparaat niet in gebruik is zet u de draairichtingsschakelaar (4) in de middelste positie om onbedoeld aanspringen te vermijden.
- Gebruik voor het opladen van de accu alleen het bijgeleverde oplaadapparaat.
- Gebruik het oplaadapparaat alleen in gesloten ruimtes en zorg ervoor dat het niet aan regen of vochtigheid wordt blootgesteld.
- Als u schade vaststelt aan de kast van het oplaadapparaat, laat het dan controleren door een vakkundig bedrijf en laat het indien nodig repareren of vervangen.

## Omschrijving van het apparaat

1. Bitopnaam
2. Instelring draaimoment/boren
3. Vergrendelingsknop
4. Draairichtingsschakelaar
5. Draaibare handgreep
6. Oplaadcontrole
7. Zaklamp
8. Laadbus
9. Bedrijfsschakelaar
10. Puntlicht

## Technische gegevens

### Accuschroevendraaier

Spanning	Li-Ion-batterij 3,6 V, 1300 mAh
Toerental	230 min <sup>-1</sup>
Bit-opname	1/4"- hexagoon
Oplaadtijd accu	1,5-2 uur
Geluidsdruk niveau (LPA) (Onzekerheid K = 3 dB)	62 dB(A)
Geluidsvermogen (LWA) (Onzekerheid K = 3 dB)	73 dB(A)
Trilling (Onzekerheid K = 1,5 m/s <sup>2</sup> )	0,39 m/s <sup>2</sup>

### Stekker-oplaadapparaat

primair:	100-240 V~ 50/60 Hz
secundair:	5 V / 600 mA

## Geluids- en trillingsniveau

- Het in deze gebruiksaanwijzing vermelde trillingsniveau is gemeten met een volgens EN 62841 genormeerde meetmethode en kann worden gebruikt voor het vergelijken van gereedschappen.
- Het trillingsniveau verandert afhankelijk van het gebruik van het elektrische gereedschap en kann in sommige gevallen boven de in deze gebruiksaanwijzing aangegeven waarde liggen. De trillingsbelasting kan onderschat worden als het elektrische gereedschap regelmatig op dergelijke wijze wordt gebruikt.
- **Opmerking:** Voor een nauwkeurige schatting van de trillingsbelasting tijdens een bepaalde arbeidsperiode moet ook rekening worden gehouden met de tijd waarin het gereedschap uitgeschakeld is, of waarin het gereedschap wel loopt, maar niet werkelijk wordt gebruikt. Dit kan de trillingsbelasting gedurende de gehele arbeidsperiode duidelijk verminderen.

### **Vóór het eerste gebruik moet de accu volledig worden opgeladen.**

- Sluit stekker van het oplaadapparaat aan op de oplaadbus (8) op de accuschroevendraaier.
- Sluit het oplaadapparaat aan op een stopcontact van 230V~/50Hz.
- Laat de accu ca. 3,5-4 uur opladen.
- Neem de max. oplaadtijd in acht om de accu niet te beschadigen of kapot te maken.
- Haal na het opladen het oplaadapparaat uit het stopcontact en uit de oplaadbus van de accuschroevendraaier.

### **Indicatie voor het opladen accu (6)**

Door op de bedrijfsschakelaar (9) te drukken wordt de laadsituatie door drie verschillend gekleurde LED's aangegeven:

- |                       |           |
|-----------------------|-----------|
| - rode LED aan        | <1,2 V    |
| - rode+gele LED aan   | 1,2-2,4 V |
| - alle drie LED's aan | 2,4-3,6 V |

Zodra alleen de rode LED oplicht moet de accu worden bijgeladen.

### **Gereedschappen plaatsen**

- Steek vervolgens de magnetische bit-houder in de opname (1) van de accuschroevendraaier.
- Plaats de gewenste bit of de dopsleuteladapter in de bit-houder.
- Bits met een lengte van 50 mm kunnen ook direct zonder de magnetische bit-houder in de opname (1) van de accuschroevendraaier worden geplaatst

### **Rechts- / linkslopend**

- Voor het veranderen van de draairichting de machine stopzetten en de schakelaar (4) in de gewenste positie brengen.
- De draairichting niet omschakelen als de machine nog loopt.
- Controleer voor u begint te werken of de schakelaar (4) zich in de gewenste positie bevindt en de bit-opname in de juiste richting draait, omdat anders het werktuig of de accuschroever beschadigd kunnen raken

### **Het instellen van het draaimoment**

De accuschroevendraaier is voorzien van een mogelijkheid om het draaimoment in te stellen.

- Door het draaien van de ring (2) kan het draaimoment worden versteld om verschillende inschroefdieptes van schroeven mogelijk te maken. Het draaimoment is des te hoger, al naar gelang het ingestelde getal groter is.
- Om te boren stelt u de ring (2) op het borer- symbool, waardoor het hoogst mogelijke draaimoment bereikt wordt.

### **Gebruik**

- Door op de schakelaar (9) te drukken wordt de accuschroevendraaier volgens de geselecteerde draairichting ingeschakeld.
- Zodra u de schakelaar (9) loslaat, schakelt het apparaat uit.

### **Bijschakelen puntlicht**

- Door het drukken van de bedrijfsschakelaar (9) wordt het puntlicht (10) ingeschakeld.

### **Pistoolvorm**

- Naargelang de toepassing kunt u de accuschroevendraaier vanuit de pistoolvorm in de rechte stand zetten.
- Daarvoor moet u de vergrendelingsknop (3) drukken en tegelijkertijd de handgreep (5) draaien.
- In de eindpositie klinkt de vergrendelingsknop (3) weer vast.

### **Zaklamp**

- De zaklamp (7) wordt ingeschakeld door het LED-deksel in te drukken.
- Druk nogmaals op de deksel om de zaklamp uit te schakelen.

## Schoonmaken en onderhoud

De accuschroever heeft geen onderhoud nodig. Maak de kast af en toe schoon met een droge doek. Gebruik geen schoonmaakmiddelen, omdat die de kast kunnen aantasten.

## 2 jaar volledige garantie

Deze garantieperiode voor dit apparaat begint met de dag waarop u het koopt. De datum van koop toont u aan door het meesturen van de originele kassabon.

Wij garanderen tijdens de garantieperiode:

- kostenloze reparatie van eventuele storingen.
- kostenloze vervanging van alle delen die kapot gaan.
- met inbegrip van kostenloze, deskundige service (dat houdt in: kostenloze montage door onze vakmensen).

Voorwaarde is wel dat de fout niet te herleiden is tot een onjuiste behandeling.

Bij evt. vragen of kwaliteitsproblemen richt u zich s.v.p. altijd direct aan de producent:

Brüder Mannesmann Werkzeug GmbH  
Abt. Reparatur-Service  
Lempstr. 24

D-42859 Remscheid / Duitsland



+49 2191/37 14 71



+49 2191/38 64 77



service@br-mannesmann.de

## Uitgerangeerde elektrisch werktuigen en milieubescherming

- Mocht uw elektrische werktuig op een dag zo intensief gebruikt zijn dat het moet worden vervangen of mocht u het niet meer nodig hebben, dan bent u verplicht om deze elektrische apparatuur bij een centrale plek af te leveren.
- Informatie over plekken waar uw elektrische apparatuur wordt ingezameld krijgt u via uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf resp. bij de plaatselijke overheid.
- Elektrische apparatuur bevat waardevolle grondstoffen die hergebruikt kunnen worden. U levert een bijdrage aan het hergebruik van waardevolle grondstoffen, als u uw verouderde apparatuur bij een centrale vuilstortplaats inlevert.
- Elektrische apparatuur bevat ook stoffen die bij ondeskundige afvalverwijdering tot schade voor mens en milieu kunnen bijdragen.



- Het symbool van de doorgestreepte afvalton staat voor de verplichting om zodanig gekenmerkte apparatuur met het oog op hergebruik in te leveren bij een gescheiden inzameling van elektrische en elektronische apparatuur.

Raadpleeg bij vragen uw BRÜDER-MANNESMANN-leverancier.

